

No. 21793

—

**FRANCE
and
BELGIUM**

**Exchange of letters constituting an agreement concerning
exchanges of information in the field of nuclear safety.
Brussels, 10 May 1982**

Authentic text: French.

Registered by France on 30 March 1983.

—————

**FRANCE
et
BELGIQUE**

**Échange de lettres constituant un accord relatif aux
échanges d'information dans le domaine de la sécurité
nucléaire. Bruxelles, 10 mai 1982**

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 30 mars 1983.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹
BETWEEN FRANCE AND BELGIUM CONCERNING
EXCHANGES OF INFORMATION IN THE FIELD OF
NUCLEAR SAFETY

I

MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS, FOREIGN TRADE
AND CO-OPERATION IN DEVELOPMENT

The Minister of External Affairs

Brussels, 10 May 1982

In accordance with the exchanges of notes verbales dated 19 March 1980 and 23 April 1980, and with what was agreed at the intergovernmental meeting of 27 February 1981 and at the meetings held at Brussels on 20 November 1981 and 11 February 1982 between the Secretary-General of the Interministerial Committee on Nuclear Safety and the competent Belgian authority, the Belgian Government and the French Government reiterate the importance which they attach to exchanges of information on nuclear safety in general and on the nuclear power stations of the two countries, *inter alia*, that at Chooz, in particular, and hereby confirm that:

- The Secretary-General of the Interministerial Committee on Nuclear Safety shall, on the French side, be responsible for promoting such co-operation with Belgium in the area of nuclear safety;
- The Secretary-General of the Interministerial Committee on Nuclear Safety shall, for that purpose, meet regularly with the Belgian authority designated by the Government;
- Working groups on safety, and civilian and environmental protection shall be set up in this framework as necessary. Specific administrative arrangements may, as appropriate, be drawn up for those groups;
- Co-ordination of the groups' work shall be ensured during the meeting of the Secretary-General of the Interministerial Committee on Nuclear Safety with the competent Belgian authority.

Working methods in the relations between the various authorities concerned shall be based on respect for the confidential nature of the information exchanged and reciprocity in the exchanges.

¹ Came into force on 10 May 1982, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

If the foregoing provisions meet with the agreement of the French Government, this letter and your reply shall be deemed to constitute an agreement between the two Governments, to enter into force on the date of that reply.

Accept, Sir, etc.

[Signed]

L. TINDEMANS

His Excellency Mr. Roger Vaurs
Ambassador of France
Brussels

II

EMBASSY OF FRANCE IN BELGIUM

Brussels, 10 May 1982

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

[See letter I]

I have the honour to inform you that the French Government agrees to the foregoing.

Accept, Sir, etc.

[ROGER VAURS]

His Excellency Mr. Léo Tindemans
Minister for Foreign Affairs
Brussels
